



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Training and Specialized Services Division/Division de
la formation et des services spécialisés
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet DAMA /DOC Services Apprentissage	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60ZH-1700LS/B	Date 2017-03-23
Client Reference No. - N° de référence du client E60ZH-1700LS	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier 144zh.E60ZH-1700LS	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZH-144-31091	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2017-02-20 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-04-03	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: See SOSA OCAMA generic email	Buyer Id - Id de l'acheteur 144zh
Telephone No. - N° de téléphone () - ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

MODIFICATION 003 À LA SOLICITATION

Cette modification est présentée pour :

- A. Donner des réponses aux questions des soumissionnaires ; et
 - B. Réviser l'appel d'offres.
-

A. Questions et réponses

Q18

Lorsque nous tentons d'accéder au lien «Offre de services pour l'arrangement en matière d'approvisionnement» à partir de la page d'accueil de l'invitation au SSPC, nous recevons le message suivant : «Vous devez ajouter un palier ou composante d'AMA à un groupe»

Si les problèmes soulevés par le CCD du SSPC ne peuvent ne pas être corrigés, sera-t-il possible de prolonger la date de fermeture?

R18

Cette problématique a été soulevée par les fournisseurs recevant un report de leur AMA. L'équipe de support SSPC a corrigé le problème. La date de fermeture ne sera pas prolongée.

Q19

En tant que titulaire d'une offre à commandes et d'un arrangement en matière d'approvisionnement des services d'apprentissage actuels, qualifié sur tous les volets et rôles du précédent appel d'offres, pouvez-vous nous dire comment traiter les rôles qui semblent nouveaux dans le présent appel d'offre ?

Pour être admissible au Volet 2 «Concepteur de cours», pouvons-nous sélectionner «Actuellement validé» si nous étions précédemment qualifiés dans le Volet 2 pour «Conception et élaboration pédagogiques» ou devons-nous valider la catégorie «Concepteur de cours» avec une référence ?

Pour être admissible au Volet 3, «Conseiller en apprentissage en ligne et technologie de l'apprentissage», faut-il fournir une référence ou sommes-nous en mesure de prendre en compte ce qui était offert dans notre AMA précédent ?

Pour être admissible au Volet 6 et son unique rôle «évaluateur», faut-il fournir une référence ou pouvons-nous faire valoir notre qualification dans le précédent appel d'offre?

R19

Conformément à la Partie 3 - Instructions pour la préparation des soumissions, Section 3.3 - Tableau de présentation des soumissions, les changements apportés aux volets et catégories de ressources font en sorte que l'information précédente ne sera pas reportée aux nouveaux volets/catégories ou aux volets/catégories révisés. Les soumissionnaires doivent indiquer dans leur entrée dans la Composante de collecte de données (CCD) la(les) catégorie(s) de ressource qui sont actuellement validés tel que précisé dans leur offre à commandes et arrangements en matière d'approvisionnement résultant de l'appel d'offres E60ZH-070003 quel que soit le volet où la catégorie de ressource se retrouve maintenant.

Si vous étiez précédemment qualifié dans la catégorie Concepteur de cours, vous pouvez sélectionner «Actuellement validé» pour la catégorie Concepteur de cours sous le Volet 2.

Le Conseiller en apprentissage en ligne et technologie de l'apprentissage est une nouvelle catégorie. Si vous souhaitez vous qualifier sous cette catégorie, vous devrez fournir une référence.

Le Volet 6 Services d'évaluation de la formation est un nouveau volet. Si vous souhaitez vous qualifier sous ce volet, vous devrez fournir une référence pour la catégorie Évaluateur de la formation.

Q20

Veuillez-vous référer à l'Annexe A, Volets et catégories SA, Volet 3, Catégorie 1. Conseiller en apprentissage en ligne et technologie de l'apprentissage, Compétences minimales obligatoires de la profession, O.1. Nos recherches ont démontré, qu'il n'existe pas de diplôme universitaire en éducation, technologie et enseignement à distance. La Couronne pourrait-elle confirmer que l'exigence devrait se lire comme suit: Doit avoir un diplôme universitaire dans l'un des domaines suivants: Éducation, technologie ou enseignement à distance ?

R20

Les compétences minimales obligatoires de la profession pour le Conseiller principal en apprentissage en ligne et technologie de l'apprentissage O.1 devrait se lire comme suit :

Doit être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle en éducation avec une spécialisation en éducation technologique ou en apprentissage en ligne.

Voir la partie B ci-dessous pour une révision de l'annexe A, Services d'apprentissage - Arrangements en matière d'approvisionnement / Offres à commandes - Volets et catégories, Volet 3 Programmation de produits d'apprentissage électronique personnalisés et produits d'apprentissage électronique rapide - Compétences minimales obligatoires de la profession pour le Conseiller principal en apprentissage en ligne et technologie de l'apprentissage O.1.

Q21

Au début, j'ai sélectionné Nouvellement Validé pour toutes les catégories dans le Volet 5 et saisi les informations des références dans l'onglet des références vérifiées, sauf Formation des groupes professionnels militaires. Cependant, plus tard, nous avons décidé de ne pas inclure certaines de ces catégories et de changer la sélection à Non offert et d'effacer les informations de référence, comme indiqué en annexe. Toutes les pages ont été sauvegardées après les modifications.

Lorsque j'imprime la soumission en PDF ou la visualise au format HTML, je vois toujours les anciennes sélections et les informations des références. Comme indiqué dans la deuxième page de la pièce jointe. Toute suggestion sur ce que je peux faire de mon côté ou est-ce un problème de votre côté ?

R21

L'équipe de soutien SSPC est au courant de cette problématique et travaille sur sa résolution. Les dernières informations que vous allez enregistrer dans le module CCD du SSPC seront celles que l'équipe d'évaluation utilisera. Ce problème ne devrait pas vous empêcher de compléter votre DAMA/DOC dans le module CCD du SSPC.

Q22

En ce qui concerne l'exigence obligatoire « Justification des références » (pages 34 et 35 de votre document), nous souhaitons vérifier avec vous si nous devons présenter des références pour chaque catégorie et si oui, à quel endroit il est possible de le faire dans le SSPC. Nous ne trouvons pas la rubrique « Références pour les catégories » dans le système.

R22

Pour valider une catégorie, le soumissionnaire doit saisir les renseignements contenus dans le CCD du SSPC, tel qu'indiqué à l'annexe C de l'élément I - Guide d'utilisation du Système des services professionnels centralisés (SSPC) Présentation d'une soumission dans la Composante de collecte de données (CCD). Veuillez-vous référer aux étapes 12 à 16.

B. Révision de l'appel d'offres

1. À l'annexe A Services d'apprentissage - Arrangements en matière d'approvisionnement / Offres à commandes - Volets et catégories, Volet 3 Programmation de produits d'apprentissage électronique personnalisés et produits d'apprentissage électronique rapide, Compétences minimales obligatoires de la profession pour le Conseiller principal en apprentissage en ligne et technologie de l'apprentissage :

SUPPRIMER :

- O.1** Doit être titulaire d'un diplôme universitaire en éducation, en technologies et apprentissage à distance.

REEMPLACER PAR :

- O.1** Doit être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle en éducation avec une spécialisation en éducation technologique ou apprentissage en ligne.

2. À la Partie 4- Procédures d'évaluation et méthode de sélection, section 4.5. Exigences relatives à la sécurité, ajouter la section suivante :

4.5.4 Parrainage de la sécurité des soumissionnaires étrangers

Le Canada ne considérera pas le parrainage de la sécurité des soumissionnaires étrangers qui ne détiennent pas déjà une autorisation de sécurité valide de leur pays hôte. Un soumissionnaire étranger qui n'a pas d'autorisation de sécurité dans son propre pays devra d'abord obtenir une autorisation de sécurité de son gouvernement respectif et fournir une preuve à l'Autorité de l'AMA avant de demander un parrainage de sécurité au Canada.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS RESTENT INCHANGÉES.
